附件

Accessories
Zubehör



方形液压缸安装套件



货号 Part number Artikelnummer	活塞 Ø Piston Ø Kolben Ø	内容 Contents Inhalt
138679	Ø16	安裝圓錐 Installation cone Montagekonus 安裝套管 Installation sleeve Montagehülse 定径套筒 Calibration sleeve Kalibrierhülse 正孔扳手 Face spanner Stirnlochschlüssel
138716	Ø20	
138717	Ø25	
138719	Ø32	
138720	Ø40	
138800	Ø50	
138801	Ø63	
138802	Ø80	
138803	Ø100	
138804	Ø125	

尺寸单位 mm Dimensions in mm Maße in mm

开关测试器 Switch tester Schaltertester



货号 Part number Artikelnummer	**139279**
输出电压 Output voltage Ausgangsspannung	**18 V DC** 18 V DC 18 V DC
LED 指示灯 LED indicators Anzeigen LED	**1 个工作指示灯** 1 power indicator 1 Betriebsanzeige
电池类型 Battery type Batterietyp	**1 x 9 V 电池** 1 x 9 V battery 1 x 9 V Batterien

传感器接口 Sensor connection Sensoranschluss	**3 快速夹紧插口** 3 spring-loaded terminals 3 Schnellspannbuchsen
防护等级依据 IEC 60529 Degree of protection per IEC 60529 Schutzart nach IEC 60529	**IP 40** IP 40 IP 40
外壳材料 Housing material Gehäusewerkstoff	**塑料** Plastic Kunststoff
	声音/光学信号 Acoustic / visual signal Akustisches / optisches Signal

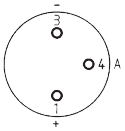
开关附件

4/8-pin 系列的 接线盒 (单AND)
4/8-pin series connection box (single AND)
4/8-fach Reihenschaltungsbox (einfach UND)

4-pin
4-pin
4-fach



M8 开关连接的插座
M8 switch connection for plug connector
M8 Schalter Anschluss für Steckerverbinder



M8 连接器的引脚预览
View on M8 connector pins
Ansicht auf Steckerstifte M8

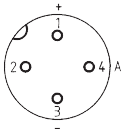
8-pin
8-pin
8-fach



开关状态指示
Switch state indicator
Anzeige Schalterzustand

操作状态指示
Operational status indicator
Betriebsanzeige

M12感应器供应及输出AND
M12 sensor supply and output AND
M12 Sensorversorgung und Ausgang UND



M12 连接器的引脚预览
View on M12 connector pins
Ansicht auf Steckerstifte M12

通过这个接线盒，液压缸的传感器就可以轻松的串联在一起了，并且开关的位置还可以实现可视化。由于每个传感器的电压都是单独供应的，所以无需考虑电压降。再多的接线需求都可以满足，再多的接线盒都可以串联

With the series connection box, cylinder sensors can easily be connected in series and the switch positions can be visualised. Since each sensor is supplied with voltage separately, no voltage drop needs to be taken into account. Should there be not enough connections, any number of boxes can be connected in series.

Mit der Reihenschaltungs-Box können Reihenschaltungen von Zylindersensoren einfach realisiert werden, dabei lassen sich die Schaltpositionen der Sensoren visualisieren. Da jeder Sensor separat mit Spannung versorgt wird, muss auch kein Spannungsabfall berücksichtigt werden. Sollte die Anzahl der Anschlüsse nicht ausreichend sein, können beliebig viele Boxen in Reihe geschaltet werden.

开关配件的连接器
Connector for switch accessories
Stecker für Schalterzubehör

产品编号 Part number Artikelnummer	指定 Designation Bezeichnung
183579	假插头，强制性的未使用的输入 Dummy plug, mandatory for unused inputs Blindstecker, obligatorisch für nicht belegte Eingänge
183580	M8 接头, 3-pin, 场可接线性, 适用于0.08 到 0.25 mm² 的标准线 M8 connector, 3-pin, field wireable, for stranded wires 0.08 to 0.25 mm² M8-Stecker, 3-pol., konfektionierbar für Litze 0,08-0,25 mm²
183581	M8 接头, 3-pin, 场可接线性, 适用于0.25 到 0.5 mm² 的标准线 M8 connector, 3-pin, field wireable, for stranded wires 0.25 to 0.5 mm² M8-Stecker, 3-pol., konfektionierbar für Litze 0,25-0,5 mm²

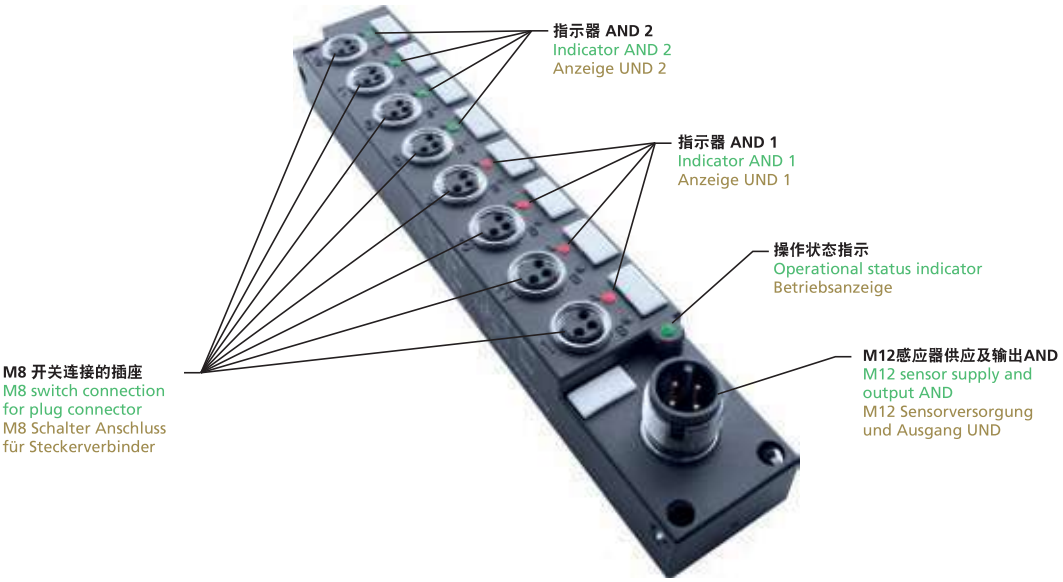
M8 连接器
M8 connector
M8-Stecker

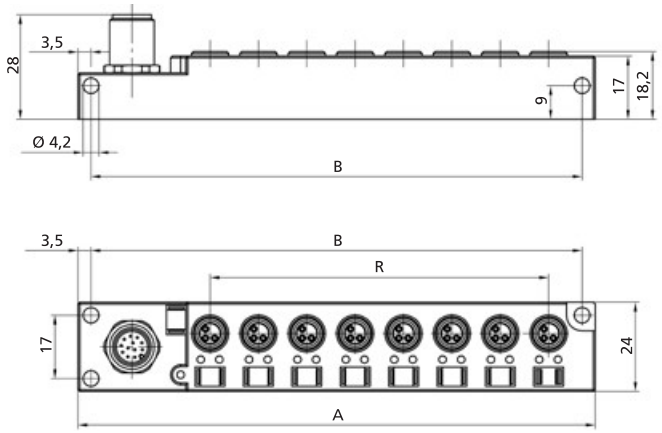


假接头
Dummy plug
Blindstecker

产品编号 Part number Artikelnummer	类型 Type Typ	输入数量 Number of inputs Anzahl Eingänge	输出 PIN 4 Output PIN 4 Ausgang PIN 4	输出 PIN 2 Output PIN 2 Ausgang PIN 2	LED 彩色开关信号 LED colour switching signal LED-Farbe Schaltsignal	LED 彩色工作状态指示器 LED colour operating status indicator LED-Farbe Betriebsanzeige	L	R
183577	4-pin, 单 AND 4-pin, single AND 4-fach, einfach-UND	4	4x 和 4x AND 4x UND	–	4x 橙色 4x orange 4x orange	绿色 green grün	57	39
183578	8-pin, 单 AND 8-pin, single AND 8-fach, einfach-UND	8	8x 和 8x AND 8x UND	–	8x 橙色 8x orange 8x orange	绿色 green grün	109	91
183652	8-pin, 双 AND 8-pin, dual AND 8-fach, zweifach-UND	8	4x 和 4x AND 4x UND	4x 和 4x AND 4x UND	4x 绿色 / 4x 红色 4x green / 4x red 4x grün / 4x rot	绿色 green grün	109	91
187188	4-pin, 双 AND 4-pin, dual AND 4-fach, zweifach-UND	4	2x 和 2x AND 2x UND	2x 和 2x AND 2x UND	2x 绿色 / 2x 红色 2x green / 4x red 2x grün / 2x rot	绿色 green grün	57	39

8-pin 系列的 接线盒 (双 AND)
8-pin series connection box (dual AND)
8-fach Reihenschaltungsbox (zweifach UND)





4个输入共享一个AND 口，也就是说4个液压缸带8个传感器可以连接，并且通过同一个连接线，2个AND 操作可以输出。开关的状态是通过绿色的和红色的LED来显示的。

Every four inputs share one AND gate. This means, for example, that with four cylinders all eight sensors can be wired and two AND operations can be output via the same connection line. The switch state is indicated by green and red LEDs.

Jeweils vier Eingänge sind mit UND verknüpft. So können z.B. bei vier Zylinder alle acht Sensoren verkabelt werden und dabei zwei UND Verknüpfungen über die gleiche Anschlussleitung ausgegeben werden. Anzeige des Schaltzustands erfolgt jeweils über grüne bzw. rote LEDs.

货号 Part number Art.-Nr.	接线盒连接器 Connector for connection box Stecker für Reihenschaltungsbox
220865	M12 连接器, 4针式, 带2m线缆 M12 connector, 4-pin, with 2m cable M12 Stecker, 4-pol., mit 2m Kabel
197323	M12 连接器, 4针式, 现场可编线缆, 适用于标准线缆0.14至0.34 mm² M12 connector, 4-pin, field wireable, for stranded wires 0,14 to 0,34 mm² M12 Stecker, 4-pol., konfektionierbar für Litze 0,14-0,34 mm²

B	A	最小工作电流 (DC) Operating voltage, min. (DC) Betriebsspannung min. (DC)	最大工作电流 (DC) Operating voltage, max. (DC) Betriebsspannung max. (DC)	IP 防护等级 IP degree of protection Schutzart IP	最高室温 Ambient temperature max. Umgebungstemperatur max.	最大电流 AND/OR max. current AND/OR max. Strom UND/ODER	最大总计电流 max. total current max. Summenstrom
80	87	15 V	30 V	IP 67	70° C	500 mA	2A
132	139	15 V	30 V	IP 67	70° C	500 mA	2A
132	139	15 V	30 V	IP 67	70° C	500 mA	2A
80	87	15 V	30 V	IP 67	70° C	500 mA	2A

开关附件

转换器 Signal adapter Umschalter



可以倒转带可调式 NO/NC 信号转换功能的 PNP / NPN 转换器（打开器 / 闭合器功能）。
PNP/NPN converter with adjustable NO/NC signal adapter can be inverted thanks to the break contact/make contact function.
PNP/NPN Umwandler mit einstellbarer NO/NC Umschaltung Signal kann invertiert werden (Öffner / Schließer Funktion)

货号 Part number Art.-Nr.	**一般特征值** General Rating Allgemeine Kenndaten	
084651	**型号** Type Typ	**BOS S-F01** BOS S-F01 BOS S-F01
	开关频率 Signal frequency Schaltfrequenz	**10 kHz** 10 kHz 10 kHz
	开关增强器 Signal amplifier Schaltverstärker	**400 mA** 400 mA 400 mA
	工作电压 Operating voltage Betriebsspannung	**10 ... 30 V DC** 10 ... 30 V DC 10 ... 30 V DC
	余波 Residual ripple Restwelligkeit	**10%** 10% 10%
	尺寸 Measurement Abmessung	**Ø 20 mm x 60 mm** Ø 20 mm x 60 mm Ø 20 mm x 60 mm

接近开关 (M12x1) 和电缆之间的接口
Connection between proximity switch (M12x1) and cable
Anschluss zwischen Näherungsschalter (M12x1) und Kabel

单头螺母扳手（适用于 AHP 方形液压缸）
Open end wrench (for AHP Block cylinders)
Einmaulschlüssel (passend für AHP Blockzylinder)



货号 Part number Art.-Nr.	
158310	8
158311	13
158312	17
158313	21
158314	26
158315	32
158316	41

尺寸单位 mm Dimensions in mm Maße in mm